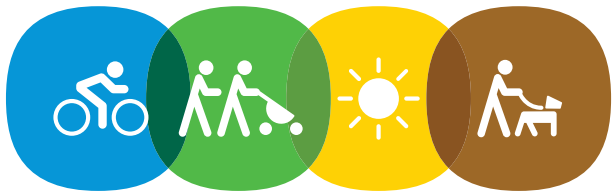


ciclavia.org



CICLAVIA

ICONIC WILSHIRE BOULEVARD

Downtown ←→ Koreatown

FOR MORE INFORMATION Para más información 자세한 내용은 info@ciclavia.org / 213.355.8500



STREET CLOSURE NOTIFICATION

Sunday, August 14, 2016

NOTIFICACIÓN DE CIERRE DE CALLES

Domingo, 14 de agosto, 2016

Join us for a community meeting on Thursday, July 14 at 6:30pm.

Pio Pico Koreatown Branch Library
694 S Oxford Ave, 90005
RSVP to attend: Call 213.355.8500 or email info@ciclavia.org

For information regarding the street closure permit, contact:

L.A. Bureau of Street Services, Investigation and Enforcement Division, Special Events
1149 S. Broadway Suite 350, Los Angeles, CA 90015, 213.847.6000

CicLAvia is a 501(c)(3) non-profit organization. CicLAvia events are a partnership with the City of Los Angeles, Metro and CicLAvia, Inc.

Únase a nuestra reunión de la comunidad el 14 de julio, a las 6:30pm.

Pio Pico Koreatown Branch Library
694 S Oxford Ave, 90005
RSVP: Llamar al 213.355.8500 para reservar o email info@ciclavia.org

Para información sobre el permiso para cerrar las calles, contacte:

L.A. Bureau of Street Services, Investigation and Enforcement Division, Special Events,
1149 S. Broadway Suite 350, Los Angeles, CA 90015, 213.847.6000

CicLAvia es una organización 501(c)(3) sin fines de lucro. Los eventos de CicLAvia son presentados conjuntamente con las Ciudad de Los Angeles, Metro y CicLAvia, Inc.

7월 14일(목요일), 오후 6시 30분에 개최하는 지역주민 회의에 참여하시기 바랍니다.

Pio Pico Koreatown Branch Library
694 S Oxford Ave, 90005
참석여부를 전화 (213.355.8500), 또는 이메일 (info@ciclavia.org)로 알려주시기 바랍니다

도로 통제 허가에 관한 내용은 다음 연락처로 문의해 주시기 바랍니다:

L.A. Bureau of Street Services, Investigation and Enforcement Division, Special Events,
1149 S. Broadway Suite 350, Los Angeles, CA 90015, 213.847.6000

CicLAvia는 501(c)(3) 조항에 근거한 비영리 단체입니다. CicLAvia 행사는 LA시와 Metro 그리고 CicLAvia Inc. 상호 협조하에 진행됩니다.

도로 통제 알림

2016년 8월 14일(일요일)

What is CicLAvia?

CicLAvia is one of the largest open streets events in the country—a free event, open to all. At CicLAvia, streets are car-free for individuals and families to explore the city by foot, bike, and other forms of non-motorized transport. CicLAvia events are a partnership with the City of Los Angeles, Metro and CicLAvia, Inc. (a non-profit organization that produces the events).

CicLAvia's event hours are 9:00am to 4:00pm on Sunday, August 14

Event route/Street closure: Wilshire Blvd will be closed to vehicles between Grand Ave and Western Ave from 8:00am to approximately 6:00pm on Sunday August 14.

Parking restrictions: NO PARKING will be allowed from 1:00am–6:00pm on Sunday, August 14 on Wilshire Blvd between Grand Ave and Western Ave. Parking restrictions will be enforced and vehicles will be towed beginning at 1:00am.

Vehicle access: NO VEHICLES are allowed on the route between 8:00am and approximately 6:00pm. There are crossing points at several intersections where vehicles can cross Wilshire Blvd (see map).

What to do if you live or work on the CicLAvia route (Wilshire Blvd between Grand Ave and Western Ave)

Parking restrictions: NO PARKING allowed on the route after 1:00am on Sunday, August 14, 2016. **Parking restrictions will be posted and towing will be enforced.** Additional street parking near the route may be restricted. Please check posted parking restrictions in your neighborhood.

Driveway access: PLEASE BE AWARE that all driveways on the route will be blocked and inaccessible beginning at 8:00am on Sunday, August 14. If your vehicle is parked in your driveway and you need to use it after 8:00am on August 14, please park elsewhere as the vehicle will be inaccessible until approximately 6:00pm. Vehicles will not be allowed to enter or exit the route during this time.

Bus detours: All buses that usually run along the CicLAvia route will be detoured. Please check ciclavia.org and bus stops for detour information closer to the event date.

Parking reimbursement: If you are a resident or business directly on the route, CicLAvia can reimburse you up to \$20 per vehicle for any parking costs you incur from 8:00pm on Saturday, August 13 through 6:00pm on Sunday, August 14. For reimbursement, mail a copy of your parking receipt and proof of residence or employment to CicLAvia, 525 S Hewitt St, Los Angeles, CA 90013.

¿Qué es CicLAvia?

CicLAvia es uno de los eventos de calles abiertas más grandes del país—un evento gratis y abierto a todos. Las calles están libres de carros, donde los individuos y las familias pueden explorar la ciudad a pie, en bici o con otras formas de transporte no-motorizado. Los eventos de CicLAvia se presentan conjuntamente con la Ciudad de Los Ángeles, Metro y CicLAvia, Inc. (una organización sin fines de lucro que produce los eventos).

El horario del evento de CicLAvia es de 9:00am a 4:00pm el domingo 14 de agosto

Ruta del evento/cierres de calles: Wilshire Blvd será cerrado a vehículos entre las avenidas Grand y Western de 8:00am a aproximadamente 6:00pm, domingo, 14 de agosto.

Restricciones del estacionamiento: NO SE PERMITIRÁ ESTACIONAR de 1:00am a 6:00pm el domingo 14 de agosto en Wilshire Blvd entre las avenidas Grand y Western. Las restricciones del estacionamiento serán aplicadas y los vehículos serán remolcados desde la 1:00am.

Acceso para vehículos: NINGÚN VEHÍCULO será permitido en la ruta entre las 8:00am y aproximadamente 6:00pm. Hay varios puntos donde los vehículos podrán cruzar Wilshire Blvd (vea el mapa).

¿Qué hacer si usted vive o trabaja en la ruta de CicLAvia? (Wilshire Blvd entre Grand Ave y Western Ave)

Restricciones del estacionamiento: NO SE PERMITIRÁ ESTACIONAR en la ruta después de la 1:00am el domingo 14 de agosto de 2016. **Habrà notificación de las restricciones del estacionamiento y se remolcarán carros estacionados allí.** Podría haber restricciones adicionales al estacionamiento en las calles cerca de la ruta. Favor de prestar atención a las notificaciones cerca de su casa o trabajo.

Acceso a las entradas: FAVOR DE TENER EN CUENTA que todas las entradas de vehículos en la ruta serán bloqueadas e inaccesibles desde las 8:00am el domingo 14 de agosto. Si su vehículo está estacionado en la entrada de su casa y si necesita usarlo después de las 8:00am el 14 de agosto, favor de estacionar en otra parte porque el vehículo estará inaccesible hasta aproximadamente

las 6:00pm. Los vehículos no podrán ni entrar ni salir de la ruta durante este periodo.

Desvíos de autobuses: Todos los autobuses que corren normalmente en la ruta de CicLAvia serán desviados. Favor de checar ciclavia.org y las paradas del autobús para información sobre los desvíos, una vez que se acerque el día del evento.

Reembolso del estacionamiento: Si usted es residente o comerciante directamente en la ruta, CicLAvia puede reembolsarle hasta \$20 por vehículo por cualquier costo en que incurra desde las 8:00pm del sábado 13 de agosto hasta las 6:00pm el domingo 14 de agosto. Para recibir un reembolso, envíe una copia del recibo del estacionamiento y un comprobante de residencia o empleo a CicLAvia, 525 S Hewitt St., Los Angeles, CA 90013.

CicLAvia 란?

CicLAvia는 미국에서 가장 큰 차도 개방 행사 중 하나로서 모든 분들이 참여할 수 있는 무료 행사입니다. 행사 중 도로는 차 없는 거리로 개방되어 가족들을 포함한 모든 분들이 걷고 자전거를 타거나 기타 비자동차 수단으로 도로를 즐길 수 있습니다. CicLAvia행사는 LA시와 Metro 그리고 이 행사를 주관하는 비영리 단체인 CicLAvia, Inc. 상호 협조에 진행됩니다.

CicLAvia 행사 시간은 8월 14일 (일요일) 오전 9시부터 오후 4시 까지입니다

행사 경로 및 도로 통제: 오전 8시 부터 오후 6시 까지 Grand Ave 와 Western Ave 사이의 Wilshire Blvd 가 통제됩니다.

주차 제한: 8월 14일(일요일) 오전 1시 부터 오후 6시 사이에 Grand Ave 와 Western Ave 사이의 Wilshire Blvd 에 주차할 수 없습니다. 주차된 차는 오전 1시 부터 강제 견인 됩니다.

차량 출입 통제: 오전 8시 부터 오후 6시경 까지 행사 구간 도로에는 모든 차량의 출입이 제한됩니다. 차량이 Wilshire Blvd 를 통과할 수 있는 교차점들이 있으니 지도를 참조하시기 바랍니다.

CicLAvia 행사 구간에 거주 및 근무하시는 경우 (Grand Ave와 Western Ave 사이의 Wilshire Blvd)

주차 제한: 행사 구간에는 2016년 8월 14일(일요일) 오전 1시부터 주차하실 수 없습니다. 주차 제한 안내문은 게시될 것이며 주차된 차는 강제 견인 됩니다. 행사 구간 인근 도로에도 주차가 제한됩니다. 주변에 게시되어 있는 주차 제한 안내문을 확인해 주시기 바랍니다.

차도 출입 제한: 행사 구간의 모든 차도는 2016년 8월 14일(일요일) 오전 8시부터 차단되며 접근이 금지됩니다. 귀하의 차도에 주차하시고 8월 14일 오전 8시 이후에 차량을 이용하시야 할 경우, 오후 6시경 까지 차량 접근이 불가하니 다른 곳에 주차하시기 바랍니다. 이 시간 동안 행사 구간 에 차량의 출입이 제한됩니다.

버스 우회: CicLAvia 행사 구간을 운행하는 노선버스는 우회하여야 합니다. 자세한 내용은 행사일이 가까워 졌을 때 www.ciclavia.org 를 참조하시거나 버스 정류장에 있는 버스 우회 안내문을 확인하시기 바랍니다.

주차료 환급: 행사 구간에 거주하거나 근무 하시는 분들께 CicLAvia에서 8월13일(토요일) 오후 8시부터 8월 14일(일요일) 오후 6시까지 발생하는 주차료를 차 한대당 20불까지 환급해 드립니다. 환급을 받으시려면 우편으로 주차료 영수증 사본과 함께 거주 또는 고용에 관한 증빙을 다음 주소로 보내 주시기 바랍니다. CicLAvia, 525 S Hewitt St, Los Angeles, CA 90013.